

经典  
少年游

005

# 后汉书 由盛转衰 的东汉

Book of Later Han  
The Rise and Fall of Eastern Han Dynasty

故事◎王蕙瑄

原典解说◎王蕙瑄

绘图◎李莎莎



海豚出版社  
DOLPHIN BOOKS  
中国国际出版集团

经典  
少年游

005

后汉书

# 由盛转衰的东汉

Book of Later Han  
The Rise and Fall of Eastern Han Dynasty

绘本

故事◎王蕙瑄

绘图◎李莎莎

经典  
少年游

youth.classicsnow.net

### 图书在版编目(CIP)数据

后汉书:由盛转衰的东汉/叶嘉莹主编.--北京:海豚出版社,2013.8(2015.5重印)

(经典少年游.历史典籍丛书)

ISBN 978-7-5110-1371-2

I. ①后… II. ①叶… III. ①中国历史-东汉时代-纪传体-少儿读物 IV. ①K234.204.2-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第152954号

本书由台湾大块文化出版股份有限公司授权海豚出版社独家出版中国大陆地区简体字版,发行地区仅限中国大陆地区。  
版权登记号:01-2013-3952

005

### 后汉书 由盛转衰的东汉

Book of Later Han

The Rise and Fall of Eastern Han Dynasty

编辑顾问

王安忆 王泛森 江晓原 李欧梵 郝誉翔 陈平原  
张隆溪 张临生 叶嘉莹 葛兆光 葛剑雄 郑培凯

故 事:王蕙瑄

原典解说:王蕙瑄

绘 图:李莎莎

人时事地:李佩璇

总 策 划:郝明义

总发行人:俞晓群

责任编辑:吴 蓓 孟科瑜 孙时然

美术编辑:马凝思

责任印制:回智明

出版:海豚出版社

网址: <http://www.dolphin-books.com.cn>

地址:北京市百万庄大街24号 邮编:100037

电话/传真:010-68998879

印刷:北京博图彩色印刷有限公司

开本:20开 印张:3.6 字数:70千字

版次:2014年7月第1版 2015年5月第2次印刷

标准书号:ISBN 978-7-5110-1371-2

定价:15.00元

版权所有 侵权必究

经典  
少年游

005

后汉书

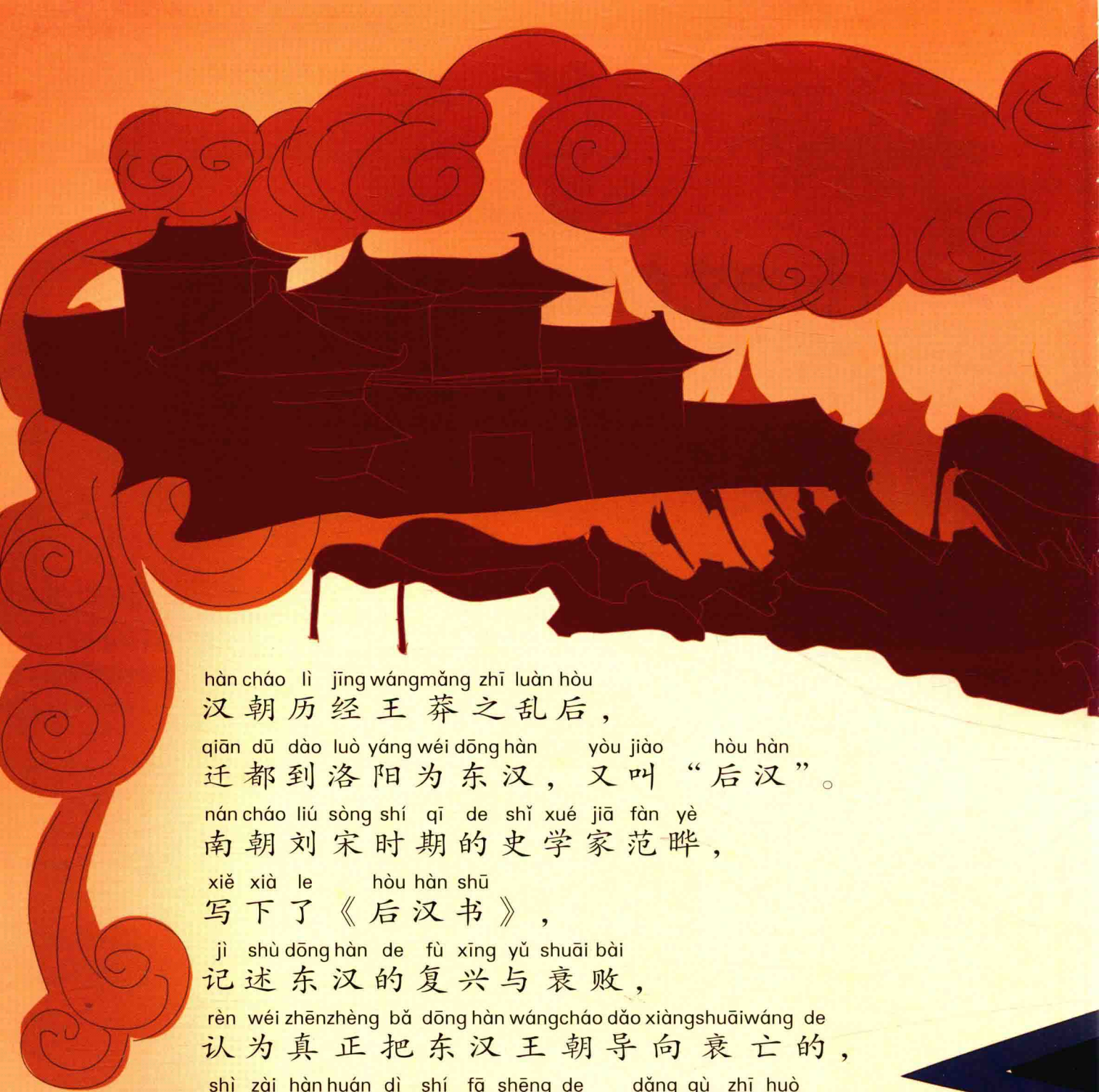
# 由盛转衰的东汉

Book of Later Han  
The Rise and Fall of Eastern Han Dynasty

绘本

故事◎王蕙瑄

绘图◎李莎莎



hàn cháo lì jīng wáng mǎng zhī luàn hòu  
汉朝历经王莽之乱后，

qiān dū dào luò yáng wéi dōng hàn yòu jiào hòu hàn  
迁都到洛阳为东汉，又叫“后汉”。

nán cháo liú sòng shí qī de shǐ xué jiā fàn yè  
南朝刘宋时期的史学家范晔，

xiě xià le hòu hàn shū  
写下了《后汉书》，

jì shù dōng hàn de fù xīng yǔ shuāi bài  
记述东汉的复兴与衰败，

rèn wéi zhēn zhèng bǎ dōng hàn wáng cháo dǎo xiàng shuāi wáng de  
认为真正把东汉王朝导向衰亡的，

shì zài hàn huán dì shí fā shēng de dǎng gù zhī huò  
是在汉桓帝时发生的“党锢之祸”。





dōng hàn zhì dì běn chū yuán nián

东汉质帝本初元年，

shí wǔ suì de lǐ wú hóu liú zhì fèng liáng tài hòu de zhǐ yì  
十五岁的蠡吾侯刘志，奉梁太后的旨意，

dài zhe yíng qīn duì wu dào jīng chéng lái  
带着迎亲队伍到京城来，

zhǔn bèi yíng jiē tā de xīn niáng zǐ liáng tài hòu de mèi mei  
准备迎接他的新娘子——梁太后的妹妹。

kě shì jiù zài zhè ge shí hòu  
可是就在这个时候，

cháo tíng fā shēng le dà shì  
朝廷发生了大事。



yuán lái nián jǐn bā suì de dāng cháo huáng dì  
原来，年仅八岁的当朝皇帝——

hàn zhì dì tū rán jià bēng  
汉质帝突然驾崩。

yuán yīn shì tā mà bǎ chí cháo zhèng de guó jiù  
原因是他骂把持朝政的国舅

liáng jì wéi bá hù jiāng jūn  
梁冀为“跋扈将军”。

liáng jì hài pà xiǎo huáng dì tài cōng míng  
梁冀害怕小皇帝太聪明、

bù hǎo zhǎng kòng gān cuì xià yào bǎ tā dú sǐ  
不好掌控，干脆下药把他毒死。







guó jiù hé tài hòu wèi le ràng zì jǐ de dì wèi wěn gù  
国舅和太后为了让自己的地位稳固，

shāng liang jué dìng yōng lì tā men de xīn mèi fu lǐ wú hóu  
商量决定拥立他们的新妹夫蠡吾侯

liú zhì wéi huáng dì  
刘志为皇帝。

yú shì zhǐ yǒu shí wǔ suì de liú zhì  
于是，只有十五岁的刘志，

tū rán dāng shàng le hàn huán dì  
突然当上了汉桓帝。



huán dì jí wèi yǐ hòu  
桓帝即位以后，

fā xiàn zì jǐ zhǐ shì tài hòu hé guó jiù de kuǐ lěi  
发现自己只是太后和国舅的傀儡。

tā menzhǎng wò cháo zhèng  
他们掌握朝政，

ér zì jǐ chú le dāng yí gè xiǎng lè de huáng dì  
而自己除了当一个享乐的皇帝，

yì diǎn er quán lì yě méi yǒu  
一点儿权力也没有。

yú shì shì shì xiǎo xīn jǐn shèn  
于是事事小心谨慎，

shèn zhì chú le liáng huáng hòu qí tā de pín fēi dōu bù gǎn qīn jìn  
甚至除了梁皇后，其他的嫔妃都不敢亲近，

yǐ bì miǎn zì jǐ zāo dào xiàng zhì dì yí yàng de mìng yùn  
以避免自己遭到像质帝一样的命运。









liáng jì xíng wéi bà dào bá hù  
梁冀行为霸道跋扈，

ān pái xǔ duō yǎn xiàn zài huáng dì shēnbiān  
安排许多眼线在皇帝身边，

huáng dì fēi cháng pà tā  
皇帝非常怕他。

hòu lái liáng tài hòu bìng sǐ  
后来，梁太后病死，

huán dì jué de zì jǐ de jī huì lái le  
桓帝觉得自己的机会来了，

kāi shǐ bù bǎ liáng huáng hòu fàng zài yǎn lǐ  
开始不把梁皇后放在眼里，

huáng hòu yòu shàn yú jí dù dú hài qí tā pín fēi  
皇后又善于嫉妒，毒害其他嫔妃，

shǐ de huán dì gèng bù xǐ huan tā  
使得桓帝更不喜欢她。

méi guò jǐ nián liáng huáng hòu yōu fèn ér sǐ  
没过几年，梁皇后忧愤而死。

